
ESCUELA BÍBLICA

Lección 7

Conformación del canon de la Biblia: Libros deuterocanónicos

Preparado por
Luis Mariano Salazar Mora
Agosto de 2023

Como dijimos en la lección anterior, nosotros los católicos tenemos en nuestro Antiguo Testamento un listado de 46 libros, todos ellos presentes en el *canon alejandrino* o *Septuaginta*; mientras que los hermanos separados solo tienen en su canon 39 libros.

Después de muchas deliberaciones —y no dudamos que siempre con la guía del Espíritu Santo—, como también anotamos en la lección anterior, la Iglesia Católica termina definiendo el canon para el Antiguo Testamento, en el año 382.

Este canon se ha mantenido incólume en nuestra Iglesia Católica hasta el presente, conteniendo dentro de sí los hoy llamados libros *deuterocanónicos*:¹ *Tobías*, *Judit*, *Baruc*, *Eclesiástico*, *Sabiduría* y *I y II Macabeos* y algunos *fragmentos* y *variantes* de los libros de *Ester* y *Daniel*.

Y, por otro lado, tenemos el canon de los hermanos separados, quienes emergieron del movimiento protestante iniciado por Lutero, Calvino, Zuinglio, Enrique VIII y otros, durante los primeros años del siglo XVI.

¿Qué fue lo que ocurrió? ¿Qué provocó que el canon bíblico fuese variado dentro de la comunidad de los hermanos separados?

Todo inicia con Carlomagno, asociado al movimiento de Martín Lutero, en el año 1520, seguido por el mismo Lutero, en 1534 y luego por Calvino, en 1540, quienes deciden dejar dichos libros

¹ Sixto de Siena acuña, en 1556, los términos protocanónicos y deuterocanónicos. Los protocanónicos hacían referencia a los libros del canon palestinense, por considerarlo la primera norma en cuanto a la prescripción de los libros del Antiguo Testamento; y los deuterocanónicos a los textos propios del canon alejandrino de la Biblia Griega, por considerarlo segunda norma, también en cuanto a la prescripción de los libros del Antiguo Testamento.

.....
por fuera, argumentando que solo son inspirados los 39 libros del Antiguo Testamento presentes en *canon hebreo*.

Pero, ¿a qué nos estamos refiriendo con *canon hebreo*? Estamos hablando del canon de libros inspirados para los judíos, hoy la תנ"ך (*Tanaj*).

Se ha especulado, que este canon surge de un supuesto concilio realizado por los judíos en la ciudad de *Jamnia* alrededor del año 100. La teoría fue propuesta por primera vez por Heinrich Graetz en 1781, en su libro, “Historia de los judíos desde los tiempos más antiguos hasta el presente.”

Sin embargo y a pesar de que la teoría de la realización de dicho concilio ha perdurado por mucho tiempo, ha sido y es fuertemente cuestionada y desacreditada por varios y muy prestigiosos estudiosos, como W. M. Christie, Jack P. Lewis, Albert C. Sundberg Jr. No entraremos en más detalles sobre este debate.

Lo que si tenemos claro, es que existe lo que se conoce comúnmente, como el *canon de la Biblia Hebrea* o *canon judeo-palestinese*, llamado también de *Esdras*. Este canon fue fijado, definitivamente, por los judíos de Palestina luego del año 200, tiempo en que ya estaba más que fortalecido el cristianismo, al que, sin duda alguna, detestaban. La difusión de dicho canon se dio entre los siglos VI y X, por un grupo de hebreos conocido como masoretas.²

Este canon es seguido hoy por los judíos modernos y asumido como el Antiguo Testamento por los hermanos separados, a partir de Lutero y otros.

Es de suma relevancia, traer a colación la siguiente cita de San Justino (100-165) y primer apologista cristiano, quien dirigiéndose a los judíos les dice:

A quienes no presto fe alguna es a sus maestros, que no admiten esté bien hecha la traducción de los setenta Ancianos que estuvieron con Ptolomeo, rey de Egipto, sino que se ponen ellos mismos a traducir. Quiero además que sepan que ellos han suprimido totalmente muchas de las Escrituras de la versión elaborada por los Ancianos que estuvieron con el rey Ptolomeo, por las que se demuestra que Aquel que fue crucificado, es proclamado Dios, hombre, crucificado y muerto.³

Estas palabras de San Justino manifiestan, claramente, la existencia del *canon alejandrino*,

2 Fueron eruditos judíos, sucesores de los escribas, que trabajaron con la responsabilidad de hacer copias fidedignas de la תנ"ך (*Tanaj*).

3 Justino, San. *Diálogo con Trifón*. Núm. 71, 1-2.

.....
mismo que era utilizado por los primeros cristianos y que, en oposición a este, los judíos elaboraron uno nuevo, buscando erradicar dentro de él, aquellos textos que corroboraban la divinidad de Jesucristo y los acontecimientos por Él vividos.

Así las cosas, cabe preguntarse, ¿por qué seguir un canon elaborado por los judíos, que estaban totalmente en contra de los cristianos? ¿Por qué dejar de utilizar el *canon alejandrino*, que fue utilizado por Jesús y los apóstoles?

Sin entrar, por ahora, en más detalles, la respuesta más simple parece ser la correcta. Porque en estos libros, para los que decidieron separarse de la Iglesia Católica, se contienen gran cantidad de enseñanzas que atentan contra el sostenimiento de sus propias doctrinas. De la misma manera que para los judíos, según nos dice Justino, en ellos se contenían las demostraciones del verdadero mesianismo de Jesús.

También es muy importante conocer, que en la primera traducción de la Biblia al alemán, realizada por Martín Lutero y su equipo, en el año 1534, aparecen, aunque como apéndice y con el nombre de *apócrifos*, los libros *deuterocanónicos*. Fue tiempo después que fueron excluidos del todo.

Por otro lado, todos sabemos que la Biblia más utilizada en español por los hermanos separados, es la Reina Valera. En la primera traducción de Casidoro de Reina (Biblia del Oso, 1569) y en la revisión que de ella hace Cypriano Valera (Biblia del Cántaro, 1602), aparecen los mencionados libros *deuterocanónicos*. No fue sino hasta el año de 1862, que la imprenta de la Universidad de Oxford, publica una revisión de la Reina-Valera, en la que se suprimen la sección de libros deuterocanónicos.

De tal manera que, es del todo falso lo que dicen los hermanos separados, al afirmar que fuimos nosotros, los católicos, quienes adulteramos el canon de la Biblia al adicionarle los libros *deuterocanónicos*. Por el contrario, la adulteración la hicieron ellos, al eliminarlos.

0-0-0-0-0-0-0

